



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 June 2010  
Russian  
Original: English

---

### Десятая чрезвычайная специальная сессия

Пункт 5 повестки дня

#### **Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

### **Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2010 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить письмо премьер-министра Малайзии Дistinguished Дато Шри Мохаммад Наджиба на имя Генерального секретаря (см. приложение). Это письмо касается совершенного недавно израильскими войсками неспровоцированного нападения на конвой судов, перевозивших гуманитарную помощь в Газу.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Хамидон Али  
Посол  
Постоянный представитель Малайзии  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2010 года на имя Генерального секретаря**

**Письмо премьер-министра Малайзии от 17 июня 2010 года на имя Генерального секретаря**

Я пишу это письмо, чтобы выразить Вам глубокую обеспокоенность Малайзии совершенным недавно израильскими войсками в международных водах неспровоцированным нападением на конвой судов, перевозивших гуманитарную помощь в Газу. Это неспровоцированное нападение привело к убийству и ранению ни в чем не повинных безоружных добровольцев и было явным нарушением международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Мир следит за положением в Палестине уже давно. Нарастает тревога среди широкого круга членов международного сообщества, которые преисполнены стремления создать мир, основанный на мире и справедливости, особенно на Ближнем Востоке. В этом контексте налицо насущная необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций безоговорочно подтвердила высочайшие принципы справедливости, прав человека и равенства. Меня обнадеживает тот факт, что Ваше Превосходительство решительно осудило израильское нападение на «флотилию свободы», и Малайзия всецело поддерживает Ваше предложение об учреждении международной комиссии для расследования нападения во главе с бывшим премьер-министром Новой Зеландии сэром Джеффри Палмером, в состав которой войдут представители Соединенных Штатов, Турции и Израиля.

Как Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Вашему Превосходительству отводится весьма важная роль. Я хотел бы просить Вас лично обратиться к членам Организации Объединенных Наций и к затронутым сторонам с требованием провести полномасштабное независимое расследование израильского нападения на ни в чем не повинных мирных гражданских лиц в международных водах и потребовать, чтобы затронутые стороны соблюдали многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций, принятые по вопросу о Палестине, включая резолюцию 1860 (2009) Совета Безопасности.

Если призывы международного сообщества к тому, чтобы Совет Безопасности в срочном порядке организовал в соответствии с международными стандартами беспристрастное, заслуживающее доверия и транспарентное расследование израильского нападения на ни в чем не повинных мирных гражданских лиц в международных водах, не увенчаются успехом, Малайзия хотела бы просить Ваше Превосходительство настоятельно призвать членов Генеральной Ассамблеи созвать чрезвычайную специальную сессию, посвященную нарушению международного права в результате израильского нападения. Эта просьба соответствует резолюции 377 (V) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Единство в пользу мира». Существует реальная опасность резкого обострения гуманитарного кризиса с угрозой для жизни тысяч людей, если не будет полностью снята бесчеловечная блокада Газы, действующая с 2007 года. Участники чрезвычайной специальной сессии должны также оказать на Израиль давление, с тем чтобы он незамедлительно отменил бесчеловечную блокаду

Газы. В рамках этой чрезвычайной специальной сессии Генеральная Ассамблея может запросить консультативное заключение Международного Суда по вопросу о законности и юридических последствиях израильского нападения на «флотилию свободы» в международных водах.

Малайзия исходит из того, что международное сообщество, особенно Организация Объединенных Наций, должно предпринять все усилия к обеспечению того, чтобы эти агрессивные односторонние действия Израиля не привели к разрастанию конфликта в регионе. В сущности, широкий круг членов международного сообщества давно придерживается позиции, согласно которой прочный мир, примирение между палестинцами и израильтянами и заживление их ран должны основываться на принципах равенства и справедливости. Мы сейчас настоятельно призываем Ваше Превосходительство использовать Ваши добрые услуги с целью обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций, приняв твердые и решительные меры, выступила гарантом и защитником прав человека и справедливости в Палестине.

Позвольте мне, Ваше Превосходительство, рассчитывать на Вашу дальнейшую поддержку в поиске мирного и прочного урегулирования проблем на Ближнем Востоке.

*(Подпись)* Дато Шри **Мохаммад Наджиб**

## Добавление

### **Предложение о принятии парламентом Малайзии резолюции с осуждением нападения Израиля на «флотилию свободы», направлявшуюся с грузом гуманитарной помощи в Газу**

7 июня 2010 года

В соответствии с правилом 27(3) своего Постоянного регламента Палата представителей Парламента Малайзии настоящим принимает следующую резолюцию:

*Палата представителей,*

*с учетом того,* что 31 мая 2010 года сионистский военный режим по приказу премьер-министра Израиля Бенджамина Нетаньяху совершил в международных водах неоправданное нападение на «флотилию свободы» с грузом гуманитарной помощи для Газы, в результате которого погибли и получили ранения участники этого гуманитарного конвоя,

*с учетом того,* что нападения сионистского режима на суда с гуманитарной помощью являются нарушением норм международного права, в том числе международного гуманитарного и правозащитного права и Устава Организации Объединенных Наций,

*с учетом того,* что аналогичная позиция была выражена в Сингапуре 1 июня 2010 года министрами иностранных дел стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ) в их совместном заявлении, в котором решительно осуждаются действия израильского сионистского режима,

*с учетом того,* что народ Малайзии твердо заявляет о неоправданности применения чрезмерной силы в отношении судов с гуманитарной помощью, направлявшихся в Газу для оказания помощи палестинскому народу, и

*с учетом того,* что народ Малайзии глубоко обеспокоен неспособностью международного сообщества, прежде всего Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принять решительные меры в связи с совершением сионистским режимом этого разбойного акта,

1) *решительно осуждает* нападение, совершенное сионистским военным режимом по приказу премьер-министра Израиля Бенджамина Нетаньяху на суда, направлявшиеся в Газу с миссией гуманитарной помощи, которое привело к гибели и ранению мирных людей;

2) *заявляет* о своем глубоком разочаровании по поводу принятия Советом Безопасности Организации Объединенных Наций сдержанного заявления в связи с разбойным нападением сионистского режима на суда с миссией гуманитарной помощи;

3) *требует,* чтобы Совет Безопасности Организации Объединенных Наций осудил действия Израиля, а не просто отреагировал принятием сдержанного заявления;

4) *постановляет*, что Малайзия должна взаимодействовать с государствами — членами Организации Исламская конференция, Движением неприсоединившихся стран, Лигой арабских государств и другими странами-единомышленниками в деле отстаивания принципов международного права, в том числе международного гуманитарного и правозащитного права и Устава Организации Объединенных Наций, в решении проблем гуманитарного кризиса в Газе;

5) *настоятельно призывает* страны-единомышленники внести в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций предложение о передаче ситуации, возникшей в результате нападения израильского сионистского военного режима, в Международный уголовный суд;

6) *настоятельно призывает* страны-единомышленники внести в Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций предложение ходатайствовать о вынесении консультативного заключения Международным Судом;

7) *просит* Турцию рассмотреть вопрос о подаче иска в Международный уголовный суд в соответствии с Римским статутом;

8) *призывает* к проведению полного независимого расследования нападения, совершенного сионистским военным режимом, а не просто беспристрастного расследования;

9) *полностью поддерживает* требования международного сообщества, прежде всего Совета по правам человека в его резолюции 14/1 от 2 июня 2010 года, о привлечении к ответственности виновных лиц и проведении полного независимого расследования этого нападения;

10) *требует*, чтобы Израиль не блокировал конвои с гуманитарной помощью для палестинского народа, особенно в Газе, в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

11) *приветствует* принятые Египтом меры по открытию без каких-либо условий границы в Рафахе для обеспечения беспрепятственного доступа гуманитарной помощи;

12) *обращается* к международному сообществу с призывом продолжать оказывать гуманитарную помощь жителям палестинских территорий в Газе, не поддаваясь на запугивания и угрозы со стороны сионистского режима;

13) *выражает признательность* Иордании, Турции, Ирландии, Филиппинам, а также другим государствам, участвующим в реализации усилий, направленных на освобождение граждан Малайзии, которые были задержаны сионистским режимом;

14) *настоятельно призывает* палестинский народ к объединению в отстаивании своих неотъемлемых прав на создание свободного, независимого и суверенного Государства Палестина;

15) *выражает солидарность* народа Малайзии с борьбой палестинского народа за создание свободного, независимого и суверенного Государства Палестина.